

Zeitschrift:	Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber:	Chemins de fer fédéraux suisses
Band:	- (1918)
Rubrik:	Compte de profits et pertes pour l'année 1918

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Compte de profits et pertes

Compte de 1917	Budget de 1918		Compte de 1918
Fr.	Fr.		Fr. Ct.
Recettes.			
42 534 729	34 251 120	1. Excédent des recettes de l'exploitation	21 574 069 41
1 123 781	1 300 000	2. Intérêts des capitaux employés à des travaux neufs	1 918 575 65
3 689 568	3 290 000	3. Produit des valeurs et des créances	4 235 209 73
388	420	4. Produit brut des entreprises accessoires	342 —
5 183 621	5 930 000	5. Prélèvements sur les fonds spéciaux:	
37 882	24 600	a. Fonds de renouvellement	5 107 010 86
59 652	50 000	b. Fonds de couverture des anciennes pensions J. S.	22 074 20
6 786	70 000	c. " " " " " du Gothard	46 943 75
333 121	334 000	d. Fonds d'assurance contre l'incendie	11 919 35
66 000	66 000	e. Fonds de couverture de rentes-accidents	388 395 45
424 933	20 000	6. Subventions pour l'exploitation	38 940 —
73 771 427	112 365 387 ¹⁾	7. Autres recettes	267 073 50
127 231 888	157 701 527	8. Solde passif	128 620 354 98
			162 230 908 88
Dépenses.			
44 533 033	73 771 427	1. Solde passif de l'année précédente	73 771 427 54
45 000	45 000	2. Indemnités pour sections de lignes prises à bail	45 000 —
56 583 561	56 311 200	3. Intérêts des emprunts consolidés	58 497 037 33
3 092 051	5 880 000	4. Intérêts des dettes courantes	3 679 983 58
1 245 073	155 000	5. Frais de finance, pertes de cours, provisions, etc.	5 256 091 16
221 199	256 400	6. Perte sur l'exploitation d'entreprises accessoires	388 981 50
10 917 119	11 376 400	7. Sommes affectées à des amortissements	11 471 960 44
8 128 767	7 215 600	8. Versements dans les fonds spéciaux:	
6 198	7 000	a. Fonds de renouvellement	6 709 868 13
13 837	14 000	b. Fonds de couverture des anciennes pensions J. S.	5 246 15
365 599	380 000	c. " " " " " du Gothard	12 281 80
519 500	600 000	d. Fonds d'assurance contre l'incendie	378 157 10
3 342	20 000	e. Fonds de couverture de rentes-accidents	495 623 70
19 500	19 500	9. Autres dépenses:	
38 106	50 000	a. Déficit d'exploitation du chemin de fer Wald-Rüti	— —
1 500 000	1 500 000	b. Subvention au chemin de fer routier Bremgarten-Dietikon pour l'exploitation de la ligne Wohlen-Bremgarten	19 500 —
—	100 000	c. Enseignement professionnel du personnel (subventions aux écoles de chemins de fer)	49 391 55
127 231 888	157 701 527	d. Quote pour intérêt et amortissement du déficit de la caisse de pensions et de secours	1 500 000 —
		e. Divers	358 90
			162 230 908 88
Comparaison résumée.			
82 698 855	83 930 100	Total des dépenses	88 459 481 34
53 460 461	45 336 140	» " recettes	33 610 553 90
29 238 394	38 593 960 ²⁾	Excédent des dépenses	54 848 927 44
44 533 033	73 771 427	Soldes antérieurs	73 771 427 54
73 771 427	112 365 387 ¹⁾	Soldes à fin d'exercices	128 620 354 98

pour l'année 1918.

Comparaison avec	
Compte de 1917	Budget de 1918
Fr.	Fr.
— 20 960 660	— 12 677 051
+ 794 795	+ 618 576
+ 545 642	+ 945 210
— 46	— 78
— 76 610	— 822 989
— 15 808	— 2 526
— 12 708	— 3 056
+ 5 133	— 58 081
+ 55 271	+ 54 395
— 27 060	— 27 060
— 157 859	+ 247 074
+ 54 848 928	+ 16 254 963
+ 34 999 021	+ 4 529 382
+ 29 238 395	—
—	—
+ 1 913 476	+ 2 185 837
+ 587 930	— 2 200 016
+ 4 011 018	+ 5 101 091
+ 117 783	+ 82 582
+ 554 841	+ 95 560
— 1 418 899	— 505 732
— 952	— 1 754
— 1 555	— 1 718
+ 12 558	— 1 843
— 23 876	— 104 376
— 3 342	— 20 000
—	—
+ 11 285	— 608
—	—
+ 359	— 99 641
+ 34 999 021	+ 4 529 382
+ 5 760 626	+ 4 529 382
— 19 849 907	— 11 725 586
+ 25 610 533	+ 16 254 968
+ 29 238 395	—
+ 54 848 928	+ 16 254 968

Observations.

Voir explications à page 103 et 106

» » » » 106

» » » » 106

Eclairage public de Bitseh, exploité par l'usine électrique de Brigue; produit net et intérêt du capital, voir page 133.

Montants supportés en 1918 par le compte d'exploitation. Voir pages 121 et 122

» » » » » » » » » » » » » » 123

» » » » » » » » » » » » » » 123

» » » » » » » » » » » » » » 123

» » » » » » » » » » » » » » 123

Voir explications à page 106

» » » » 106

Loyer de la ligne Vevey-Chexbres pour 1918.

Voir explications à page 107

» » » » 107

» » » » 107

Navigation à vapeur sur le lac de Constance. Voir page 134.

Voir explications à page 108

Voir le compte spécial à page 121 et 122

» » » » » » » » 123

» » » » » » » » 123

» » » » » » » » 123

» » » » » » » » 123

Rachat de la ligne à partir du 1^{er} janvier 1918.

¹⁾ Y compris le solde passif à fin 1917.

²⁾ Ensuite de circonstances imprévues, les dépenses et les recettes ci-après n'ont pu être envisagées dans le budget de 1918:

Plus fortes allocations de renchérissement en 1918 que le chiffre prévu . . . fr. 30 900 000

" 16 000 000

Augmentation des dépenses pour le combustible

" 3 000 000

Augmentation des dépenses pour divers (y compris les allocations supplémentaires, l'assurance-accident, etc.)

" 49 000 000

Plus-value des recettes en 1918 comparativement au budget

" 37 000 000

Excédent des dépenses en plus

" 12 900 000

(Comparer: budget pour 1919, page 79)

Observations relatives au

Recettes.

Ad chiffre 1. Excédent des recettes de l'exploitation.

Pour le détail voir la clôture du compte d'exploitation, à page 103.

Ad chiffre 2. Intérêts des capitaux employés à des travaux neufs.

Les principales positions sont: Deuxième tunnel du Simplon fr. 791 820, Usines électriques d'Amsteg fr. 82 179 et de Ritom fr. 250 125, Electrification des lignes Scherzligen-Berne fr. 55 850, de Brigue-Sion fr. 47 275 et d'Erstfeld-Bellinzona fr. 173 628, Double-voies fr. 97 165, Gare de Biel fr. 141 027. Déplacement de la ligne de la rive gauche du lac de Zurich fr. 167 510, etc., etc. Total fr. 1 918. 575. 65.

Ad chiffre 3. Produit des valeurs et des créances.

Ces recettes se décomposent comme suit:

	Compte de 1917			Budget de 1918	Compte de 1918
	Fr.	Fr.	Fr.		
Intérêts des titres en portefeuille y compris les titres du fonds de renouvellement	2 761 486	2 570 500	3 722 617		
Bénéfices sur réalisations de titres et plus-values	161 808	500 000	36		
Bénéfices de change, escomptes divers et coupons prescrits	550 980	10 000	310 071		
Intérêts perçus en comptes courants	193 467	200 000	182 528		
Produit du portefeuille de change	—	—	—		
Intérêts divers	21 827	9 500	19 958		
	3 689 568	3 290 000	4 235 210		

L'augmentation est de fr. 545 642 (12,88 %) sur le compte de 1917 et de fr. 945 210 (22,31 %) sur le budget.

Ad chiffre 6. Subventions pour l'exploitation.

C'est la subvention du Gouvernement italien pour l'exploitation de la ligne du Simplon, du 1^{er} décembre 1917 au 30 novembre 1918; le change italien a ramené la subvention de fr. 66 000 à fr. 38 940, valeur effective.

Ad chiffre 7. Autres recettes.

Usines électriques de la Lonza. Intérêts sur les frais de concession pour les forces hydrauliques du haut-Rhône et de la Binna

fr. 267 073.50

compte de profits et pertes de 1918.

Dépenses.

Ad chiffre 3. Intérêts des emprunts consolidés. Comparaison des intérêts des emprunts.	Compte	Budget	Compte	Différences avec	
	1917	1918	1918	le compte	le budget
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Central-Suisse 4 % 1876	713 280	688 430	688 430	—	24 850
» 4 % 1880	672 000	665 100	665 100	—	6 900
» 3½ % 1894 (1 ^{er} juin)	1 040 025	1 034 775	1 034 775	—	5 250
» 3½ % 1894 (26 octobre)	1 040 025	1 034 775	1 034 775	—	5 250
Nord-Est-Suisse 4 % 1880	120 000	120 000	120 000	—	—
» 3½ % 1894	350 000	350 000	350 000	—	—
» 3½ % 1895	245 000	245 000	245 000	—	—
» 3½ % 1896	1 225 000	1 225 000	1 225 000	—	—
» 3½ % 1897	367 937	367 937	367 937	—	—
Union-Suisse 4 %, I ^{re} hypothèque	681 504	676 184	676 184	—	5 320
» 4 %, II ^e »	341 688	339 008	339 008	—	2 680
Franco-Suisse 2½ % 1868	390 967	385 777	385 777	—	5 190
Jougne-Eclépens 3 %	203 010	201 300	201 300	—	1 710
Jura-Simplon 3½ % 1894	4 836 038	4 836 038	4 836 038	—	—
St-Gothard 3½ % 1895	3 938 550	3 915 450	3 915 450	—	23 100
Rente 3 % des chemins de fer 1890	2 079 990	2 079 990	2 079 990	—	—
Rente suisse C.F. de 1900	3 000 000	3 000 000	3 000 000	—	—
Chemins de fer fédéraux 1903 3 % différé	4 735 738	4 336 650	4 336 650	—	399 088
» » » 3½ % 1899/1902	16 695 000	16 544 500	16 544 500	—	150 500
» » » 3½ % 1910, I ^{re} série	2 800 000	2 800 000	2 800 000	—	—
» » » 4 % 1912/1914	5 750 000	5 750 000	5 750 000	—	—
» » 5 % 1918	—	—	1 250 000	+ 1 250 000	+ 1 250 000
Tösstalbahn 4½ % 1908	—	—	51 000	+ 51 000	+ 51 000
	51 225 752	50 595 914	51 896 914	+ 671 162	+ 1 301 000
Bons de dépôt à 4½ % des chemins de fer fédéraux, remboursables en tout temps, placés dans le portefeuille de la caisse de pensions et de secours	5 013 275	5 331 510	5 527 322	+ 514 047	+ 195 812
Bons de caisse 4½ %, à 3 ans, des chemins de fer fédéraux 1917 ¹⁾	—	—	480 668	+ 480 668	+ 480 668
Intérêt du prix de rachat capitalisé de la ligne Genève-La Plaine	415 073	410 967	410 968	— 4 105	+ 1
Déférence d'intérêts prorata	56 654 100	56 338 391	58 315 872	+ 1 661 772	+ 1 977 481
	— 70 539	— 27 234	+ 181 165	+ 251 704	+ 208 399
	56 583 561	56 311 157	58 497 037	+ 1 913 476	+ 2 185 880

¹⁾ Comptabilisé auparavant sous la rubrique dettes courantes.

Ad chiffre 4. Intérêts des dettes courantes.

	Compte de 1917	Budget de 1918	Compte de 1918
	Fr.	Fr.	Fr.
Intérêts en comptes courants	7 854	20 000	4 731
Intérêts sur prescriptions	2 940 322	5 700 000	3 473 249
Intérêts sur cautionnements en espèces et intérêts divers	28 371	45 700	87 668
Cie P. L. M. Intérêt pour le tronçon suisse de la ligne Frasne-Vallorbe	115 507	114 300	114 336
	3 092 054	5 880 000	3 679 984

Il y a augmentation de la somme d'intérêts débiteurs sur 1917 de fr. 587 930 (15,97 %). En revanche, il y a une diminution de fr. 2 200 016 (59,78 %) sur les prévisions budgétaires, provenant en majeure partie de la rétrocession, par la Banque Nationale, de la différence d'intérêt entre le taux auquel la banque a réescompté les prescriptions et le taux officiel d'escompte que nous avons dû payer.

Ad chiffre 5. Frais de finance.

	Compte de 1917	Budget de 1918	Compte de 1918
	Fr.	Fr.	Fr.
Commissions payées sur coupons et encaissements de titres	67 798	80 000	70 311
Agios, pertes de cours, moins-values de titres et divers	1 177 275	75 000	5 185 780
	1 245 073	155 000	5 256 091

L'augmentation sur 1917 est de fr. 4 011 018 (76,31 %) et celle sur le budget de fr. 5 101 091 (97,05 %); elle est due à une dépréciation des titres du portefeuille de fonds publics et du fonds de renouvellement ainsi qu'à des pertes de cours résultant de règlements avec des chemins de fer étrangers.

Observations relatives au

Comparaison des charges d'intérêts des C. F. F.	Compte de 1917	Budget de 1918	Compte de 1918
	Fr.	Fr.	Fr.
Intérêts des emprunts consolidés	56 583 561	56 311 200	58 497 037
Intérêts des dettes courantes, frais de finance etc.	4 337 127	6 035 000	8 936 075
Charges brutes	60 920 688	62 346 200	67 433 112
Intérêts de construction et produit des valeurs et créances	4 813 349	4 590 000	6 153 785
Charges nettes	56 107 339	57 756 200	61 279 327

Augmentation des charges d'intérêts fr. 3 523 127 (5,74 %) sur les prévisions budgétaires. De même augmentation sur le compte de 1917 fr. 5 171 988 (8,43 %). La différence sur le compte de 1917 s'explique par l'augmentation de la somme des intérêts des capitaux investis dans la construction, des prescriptions émises pour les besoins de la trésorerie et par la moins-value sur les titres des portefeuilles; en revanche, il y a augmentation des recettes d'intérêts provenant des capitaux employés à des travaux neufs.

Ad chiffre 7. Sommes affectées à des amortissements.

a. Amortissement légal	fr. 10 781 167
b. Amortissement d'installations supprimées	fr. 233 769
c. Amortissement de frais d'emprunts	fr. 457 024
Ensemble	fr. 11 471 960

Amortissement légal.

	Montant	De l'année	Quote	%	Amortissement
	Fr.				Fr.
Chemins de fer fédéraux	861 589 067.55	1902	16 ^e	0,826 699	7 122 748.21
Gothard	189 177 735.50	1909	10 ^e	0,693 495	1 311 938.14
Jura-Neuchâtelois	8 833 022.16 *	1913	5 ^e	0,583 905	51 576.46
Travaux neufs C. F. F.	6 542 027.68	1903	15 ^e	0,823 654	53 883.67
" " "	19 778 872.34	1904	14 ^e	0,795 801	157 400.46
" " "	21 299 434.24	1905	13 ^e	0,768 890	163 769.22
" " "	22 959 266.66	1906	12 ^e	0,742 889	170 561.87
" " "	23 222 056.60	1907	11 ^e	0,717 767	166 680.25
" " "	24 571 373.—	1908	10 ^e	0,693 495	170 401.24
" " "	16 155 000.40	1909	9 ^e	0,670 044	108 245.61
" " "	20 624 802.40	1910	8 ^e	0,647 386	133 522.08
" " "	21 601 170.51	1911	7 ^e	0,625 494	135 114.02
" " "	28 167 533.30	1912	6 ^e	0,604 342	170 228.23
" " "	44 582 862.94 *	1913	5 ^e	0,583 905	260 321.56
" " "	35 329 541.67	1914	4 ^e	0,564 159	199 314.79
" " "	20 211 988.27	1915	3 ^e	0,545 081	110 171.70
" " "	14 959 396.42	1916	2 ^e	0,526 649	78 783.75
" " "	15 696 401.43	1917	1 ^e	0,508 840	79 869.56
Dépenses nettes à amortir	1 395 301 553.07				10 644 530.82
C ^{ie} P. L. M. — 6 ^e annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne Genève-La Plaine					105 229.65
C ^{ie} P. L. M. — 4 ^e " " " coût du tronçon suisse de la ligne Frasne-Vallorbe					31 407.05
Ensemble					10 781 167.52

Le total des dépenses de 1917, soumises à l'amortissement en 60 ans, se calcule comme suit :

Dépenses faites en 1917 sur compte de construction et travaux en cours d'exécution	fr. 15 854 596.37
moins: dépenses pour matériel roulant et mobilier	fr. 225 992.78
plus: le 30 % de ces dépenses pour matériel d'exploitation	fr. 15 628 603.59
Total	fr. 15 696 401.43

Amortissement d'installations disparues.

C'est l'amortissement du coût des installations supprimées en 1918, ensuite de travaux neufs et de parachèvements	fr. 233 769.32
---	----------------

compte de profits et pertes de 1918.

Amortissement de frais d'emprunts.

15 ^e annuité d'amortissement des pertes de cours et frais d'émission du 3 ⁰ /0 différé	fr. 116 495.—
13 ^e " " du déficit du fonds des chemins de fer	" 162 500.—
8 ^e " " des pertes de cours et frais d'émission du 3 ^{1/2} 0/0 1910	" 100 825.—
4 ^e " " " " " " 4 0/0 1914	" 47 700.—
amortissement des dépenses de 1917 pour le renouvellement de feuilles de coupons de divers emprunts	" 29 503. 60
	Total fr. 457 023. 60

Comparaison générale du compte de profits et pertes de 1918 avec le compte de 1917 et le budget de 1918.

(Reports non compris.)

	Différences de 1918 avec 1917 Fr.	Différences de 1918 avec budget de 1918 Fr.
Excédent des recettes d'exploitation	— 20 960 660	— 12 677 051
Produit des entreprises accessoires	— 46	— 78
Prélèvements sur fonds spéciaux	— 44 719	— 832 257
Subventions pour l'exploitation	— 27 060	— 27 060
Autres recettes	— 157 859	— 247 074
	Différences sur recettes	— 21 190 344
		— 13 289 372
Charges nettes d'intérêts	+ 5 171 987	+ 3 523 127
Indemnités pour location de lignes	—	—
Perte sur les entreprises accessoires	+ 117 783	+ 82 582
Amortissements	+ 554 841	+ 95 560
Versements dans les fonds spéciaux	— 1 432 724	— 615 423
Autres dépenses	+ 8 302	— 120 250
	Différences sur dépenses	+ 4 420 189
		+ 2 965 596
Différences sur recettes	— 21 190 344	— 13 289 372
Différences sur dépenses	+ 4 420 189	+ 2 965 596
	Différences sur soldes	+ 25 610 533
		+ 16 254 968

Le solde a ainsi augmenté de fr. 25 610 533 sur 1917 et de fr. 16 254 968 sur le budget.

Ci-après deux tableaux donnant:

- 1^o la récapitulation des dépenses de premier établissement et de construction soumises à l'amortissement légal;
- 2^o les dépenses amorties depuis le rachat.

Récapitulation des dépenses de premier établissement et de construction soumises à l'amortissement légal.

Années	Coût du rachat des lignes des anciennes compagnies	Dépenses ultérieures de construction	TOTAL *)	70% du matériel roulant et du mobilier à déduire	Dépenses nettes à amortir
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1903 . . .	953 863 202. 77	—	953 863 202. 77	92 274 135. 22	861 589 067. 55
1903 C. F. F. .	—	8 124 328. 52	8 124 328. 52	1 582 300. 84	6 542 027. 68
1904 . . .	—	25 282 135. 60	25 282 135. 60	5 503 263. 26	19 778 872. 34
1905 . . .	—	28 998 923. 08	28 998 923. 08	7 699 488. 84	21 299 434. 24
1906 . . .	—	30 504 514. 76	30 504 514. 76	7 545 248. 10	22 959 266. 66
1907 . . .	—	33 722 648. 54	33 722 648. 54	10 500 591. 94	23 222 056. 60
1908 . . .	—	36 631 040. 64	36 631 040. 64	12 059 667. 64	24 571 373. —
1909 . . .	—	22 320 204. —	22 320 204. —	6 165 203. 60	16 155 000. 40
1910 . . .	—	25 824 422. 47	25 824 422. 47	5 199 620. 07	20 624 802. 40
1911 Gothard.	210 920 254. 64	—	210 920 254. 64	21 742 519. 14	189 177 735. 50
1911 C. F. F. .	—	24 338 720. —	24 338 720. —	2 737 549. 49	21 601 170. 51
1912 . . .	—	30 448 392. 11	30 448 392. 11	2 280 858. 81	28 167 533. 30
1913 . . .	—	48 306 090. 29	48 306 090. 29	3 723 227. 35	44 582 862. 94
1913 J. N. . .	10 021 927. —	—	10 021 927. —	1 188 904. 84	8 833 022. 16
1914 C. F. F. .	—	41 269 310. 42	41 269 310. 42	5 939 768. 75	35 329 541. 67
1915 . . .	—	24 516 349. 35	24 516 349. 35	4 304 361. 08	20 211 988. 27
1916 . . .	—	18 287 373. 64	18 287 373. 64	3 327 977. 22	14 959 396. 42
1917 . . .	—	15 854 596. 37	15 854 596. 37	158 194. 94	15 696 401. 43
1918 Töss et W.R.	2 556 050. —	—	—	—	—
1918 C. F. F. .	—	59 301 947. 70	61 857 997. 70	7 859 225. 69	53 998 772. 01
	1 177 361 434. 41	473 730 997. 49	1 651 092 431. 90	201 792 106. 82	1 449 300 325. 08

*) Le total de la 3^e colonne (fr. 1 651 092 431. 90) ne comprend pas le montant de fr. 39 161 903. 11, qui a été déboursé pour les travaux effectués sur la partie italienne du tunnel du Simplon et qui n'est pas amortissable actuellement. — Il en est de même pour le prix de rachat capitalisé (fr. 10 780 988) de la ligne Genève-La Plaine, dont l'amortissement se fait dans d'autres conditions.